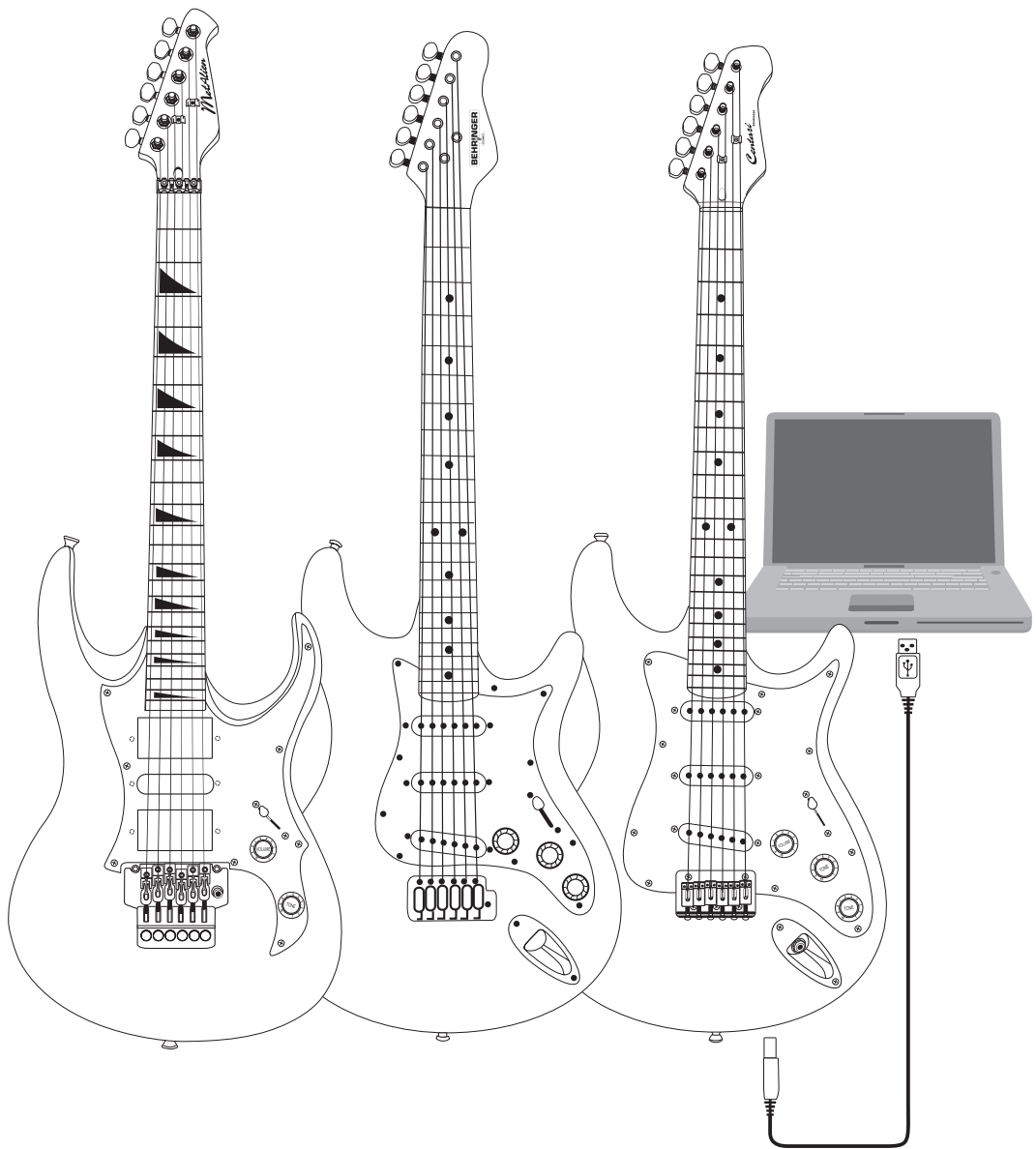


iAXE USB-GUITAR

使用说明书

A50-61238-00003



zh

www.behringer.com



重要的安全说明







这一符号提醒您，在设备内有没有绝缘的危险电压，能导致触电的危险。



这一符号提醒您，在随货供应的文字材料中，有重要的操作和保养说明。请阅读使用说明书。

小心

-  为了防止触电，切勿自行拆开机盖（或背盖）！机内无用户可维修的部件。维修工作必须由专业人士进行！
-  为防止发生火灾或触电危险，本机切勿受雨淋或受潮！设备内不能有水进入。装有水的器皿，如花瓶等不能放在设备上面。
-  维修提示是给有资格的维修人员看的。为了避免触电的危险，请不要擅自进行维修。有资格的专业维修人员才能对设备进行维修。
-  在强大的广播电台和高频源范围内，音频质量可能会降低。请加大发射器和设备之间的距离并使用有屏蔽的连接线材。

- 1) 请阅读这里的说明。
- 2) 请保存这些说明。
- 3) 请注意所有的警告说明。
- 4) 请按照说明操作。
- 5) 不要在靠近水的地方使用这一设备。
- 6) 请用干布清理本设备。
- 7) 不要在靠近热源的地方使用本设备，如加热器、暖气机、电热器、功放器等各种易发热设备。
- 8) 请只使用制造商规定的附加设备和零件。
- 9) 所有维修工作，都必须由有资格的维修人员进行。设备受到损坏时，（如：电源线或电源插头被损坏，水或液体流入设备内，设备受到雨淋或受到潮气侵入，设备不能正常运作，设备摔在地上后），必须进行维修。

电源开关的使用说明



“”表示电源接通；开关的另一边表示电源断开。



POWER

ON/OFF



POWER

按钮被按时，电源接通“ON”；按钮没有被按下时，电源断开“OFF”。



“”表示电源接通；开关的另一边表示电源断开。



POWER

1. 简介

感谢你对我们的信任，购买了百灵达的 USB 吉他 iAXE。有了它，你的电脑就成了你的工作室，你能象在录音室或舞台上一样，使用经典的效果。百灵达的具有革命性意义的 USB 吉他 iAXE 使你能够将一时想到的一首好的歌曲，马上用电脑把它记录下来。用笔记本电脑和百灵达的 USB 吉他 iAXE，你便能在火车上或旅馆里开始工作了。

随货还供应一流的模拟功放和效果踏板软件。你能伴随 Mac 电脑或 PC 电脑播放的 MP3, WAV, AIFF 和 OGG 的音乐进行演奏。

1.1 在你开始以前

1.1.1 供货

百灵达 USB 吉他 iAXE 在厂内进行了仔细的包装，以确保安全可靠的运输。但是，我们还是建议，你要仔细产品的包装和包装内容，以便确认产品在运输中没有损坏。

- ☞ 若发现有损坏时，请不要将设备寄回百灵达公司。请务必首先通知销售商和运输公司，否则索赔权可能会失效。
- ☞ 为了避免储藏或运输中产品所到损坏，请始终使用原包装材料。
- ☞ 在无人看管的情况下，小孩不能玩弄产品或包装用的材料。
- ☞ 请以环保的要求，处理所有的包装材料。

1.1.2 保护措施

不要将吉他靠在墙壁上，这样容易被人碰倒，导致损坏。
不要将吉他放在地板上或床上，这样容易被人踏坏或坐坏。
不要将吉他在极度高温和寒冷的条件下放在汽车的行李室中。在极度的温度和湿度下乐器会变形！

1.1.3 网上登记

在购买 BEHRINGER 产品之后，请您尽可能立即在网站 www.behringer.com (或 www.behringer.de) 进行登记，并仔细阅读产品质量担保服务规定。

自产品购买之日起，BEHRINGER 公司为您提供一年* 的产品材料和加工质量担保。保修条件的中文译文您可以从我们的网页 www.behringer.com 下载或电话索取：+65 6542 9313。

您所购买的 BEHRINGER 产品一旦出现故障或损坏，本公司承诺为您提供及时的产品维修服务。请您直接与您的 BEHRINGER 特许经销商联系。若您的 BEHRINGER 特许经销商不在附近，您也可直接与本公司的分公司联系。在您所购买的产品原包装箱里有所有 BEHRINGER 分公司的联系地址（全球联系信息/欧洲联系信息）。如您所在的国家没有本公司所设的联系处，您可与离您最近的批发商联系。您可在我们的网页上 (www.behringer.com) 的技术支持处，得到批发商的联系地址。

请您在登记时务必写明您购买产品的日期，以便本公司能更快地为您提供产品质量的担保服务。

衷心感谢您的合作！

*对欧洲共同体国家的客户，有其他的规定。

2. 控制元件和接口

用吉他上的 6.3 毫米插口，你能直接将你的 iAXE 与功放器连接，或者你可用随货供应的 USB 电线将它与你的电脑/MAC 电脑连接。USB 连接同时给吉他提供电源。

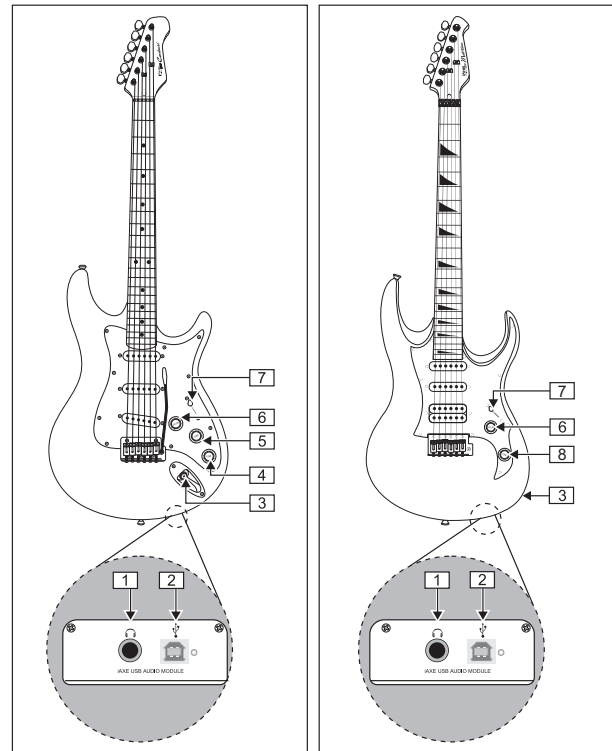


图 2.1: iAXE393, CENTARI iAXE624 (左) 和 METALIEN iAXE629 (右) 的控制元件和连接

- 1 在这个插口上，你可插上配有 6.3 毫米插头的耳机。
 - 2 用这个 USB 插口可将你的吉他与电脑上的 USB 插口连接。蓝色的发光二极管亮时连接成功。
 - 3 这一 6.3 毫米插口可用来连接 CENTARI iAXE 和一般的功放器 (见图 4.2)
 - 4 你可用 TONE 调节钮 T2 减小吉他中间拾音器的高频率。
 - 5 你可用 TONE 调节钮 T1 减小吉他琴颈拾音器的高频率。
 - 6 用这一 VOLUME 调节钮，你能调节吉他输出端的音量。耳机的音量，需通过电脑上的软件进行调节。
 - 7 用拾音器选择开关来选择不同的拾音器组合 (见表 2.)。每个位置均拥有自己的音色。
 - 8 你可使用 TONE 调节钮来减小吉他的高频率。
- ☞ 这些控制器既适用于常规输出也适用于 USB 输出。
 - ☞ 请注意：高的音量会损坏听力和/或耳机和音响设备。在将设备打开前，请将 VOLUME 调节钮向左打到底。请始终使用适当的音量。
 - ☞ 当你与随同提供的 GUITAR COMBOS 软件一起使用吉他时，请注意虚拟放大器的音量设置是为每个预置单独保存的。这可能在从一个预置切换到另一个预置时造成明显的音量差别。











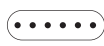









	拾音器切换组合				
拾音器选择开关	 1. 颈	 2. 颈/中	 3. 中	 4. 中/桥	 5. 桥
琴颈拾音器					
中间拾音器					
琴桥拾音器					
音色控制	T1	T1 + T2	T2	T2	无

表 2.1: iAXE393 和 CENTARI iAXE624 的切换组合 (灰色 = 激活, 白色 = 没有被激活)
















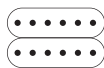
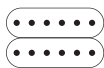
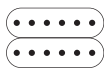
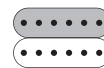
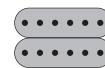
	拾音器切换组合				
拾音器选择开关	 1. 颈	 2. 颈/中	 3. 中	 4. 中/桥	 5. 桥
琴颈拾音器					
中间拾音器					
琴桥拾音器					

表 2.2: METALIEN iAXE629 的切换组合 (灰色 = 激活, 白色 = 没有被激活)

3. 重要提示

- ▲ 为避免损坏USB插头或插座, 请在不弹奏时将USB电缆与吉他脱离。特别注意不要将吉他放置在USB插头上。
- ▲ 有关吉他调节和保养的更多信息请阅读随吉他一起提供的指南。
- ▲ 请访问本公司网站, 以获得在你的吉他上设置颤音、音调以及琴弦动作的更多信息。我们推荐只由有经验的吉他技师来进行这些调节。
- ▲ 当在带颤音系统的吉他上更换琴弦时, 建议一根接一根更换。这样可确保颤音系统在整个过程中保持平衡, 减小由于张紧过度造成断弦的风险。此外, 如果把全部琴弦同时移去, 复原颤音的正确定位和换好弦后吉他调音所需的时间要长得多。

4. 使用举例

iAXE USB吉他非同一般吉他。您能直接将它与电脑连接, 进行录音, 伴随您所喜欢的音乐进行演奏, 或者您能直接通过模拟功放和效果踏板进行演奏。

有了iAXE, 无论在什么地方, 您都能进行演奏。非常简单 - 既插既能摇滚。

4.1 USB 插口的使用

请用随货供应的USB电线将您的iAXE与电脑连接。iAXE的USB插口能给您的吉他提供电源, 无需另外的电源供应。USB插口下的蓝色发光二极管会发亮, 您的电脑便会显示, 有连接上一个USB设备。

在USB插口的上方, 有一个耳机插口, 可用来连接耳机。如果您不想使用耳机的话, 您可在该插口上连接有源音箱百灵达的监听音箱MS16非常合适这种使用场合。如果您有调音台的话, 您可作如下的连接: 将调音台的立体声输入端与耳机插口连接, 然后将有源音箱与调音台的控制室输出端连接。

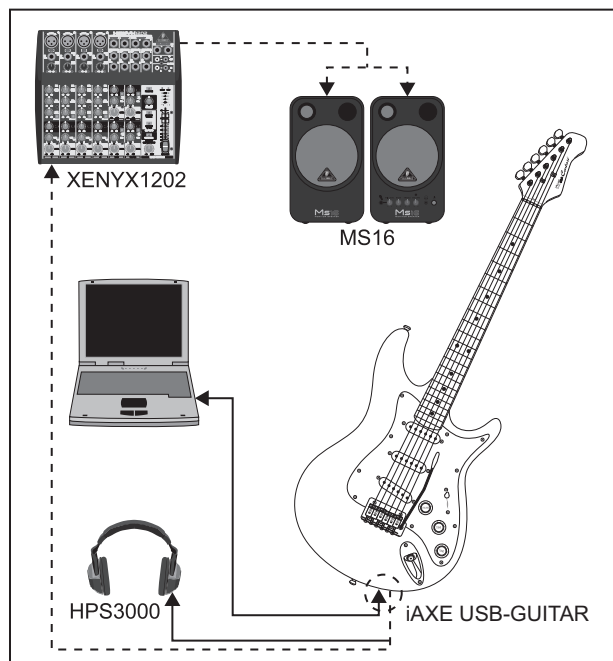


图 4.1: USB 吉他的连线

4.2 吉他功放器连接

除了USB功能以外，您也能将这一吉他当作普通的电吉他来使用。您只需将吉他功放器上的6.3毫米的乐器输入端与吉他连接。这就是说，无需电脑，您也能演奏，如：与您的乐队一起演奏。

正常的吉他输出端与USB插口没有关系。因此您能同时通过吉他功放和USB插口进行演奏。这样的话，您便能直接进行监听，以避免延迟的现象。这一连接方法的特点是：在录音的过程中，您能正常听到来自功放器的声音，同时，吉他的原声可被录下来。如果使用插入件的话，您能录音后试用各种不同的效果和功放。这样的话，您的电脑也不会因为在录音过程中过渡超载运作。

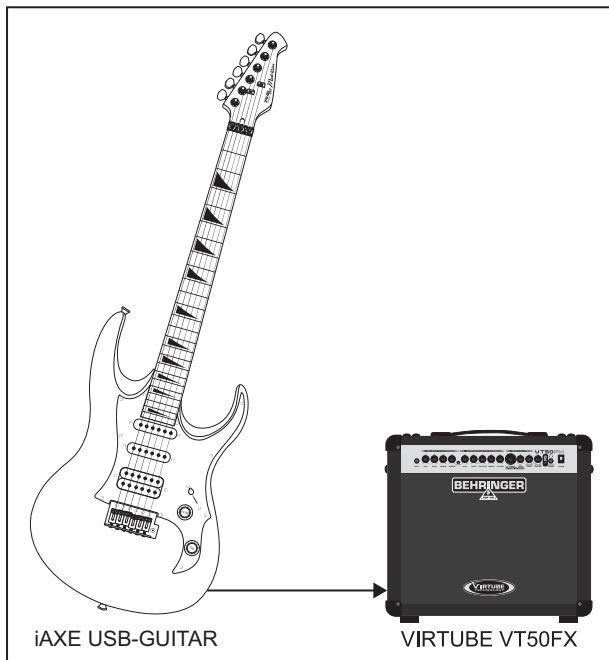


图 4.2: 吉他功放器的连接

4.3 与一部BEHRINGER V-AMP

如果你需要在多轨录音时进行无延迟监听，那么BEHRINGER V-AMP便是你的iAXE的最理想的伙伴。请如下进行连接：

- ▲ 请用一根标准乐器电缆将你的iAXE与V-AMP的乐器输入端连接。
- ▲ 请用一根带立体声耳机插头的平衡式电缆将iAXE的耳机输出端与V-AMP的辅助输入端连接。

这样你可使用V-AMP的辅助电平控制钮来调节放音音量。

要将吉他录音，请用USB电缆将iAXE与计算机连接。你可在V-AMP上设置你想要的监听声音，在你的计算机上录制干的、未处理过的吉他声音。为此你应使用一个音序软件，如可在包含在iAXE供货范围内的光盘上找到的energyXT2 Compact程序。

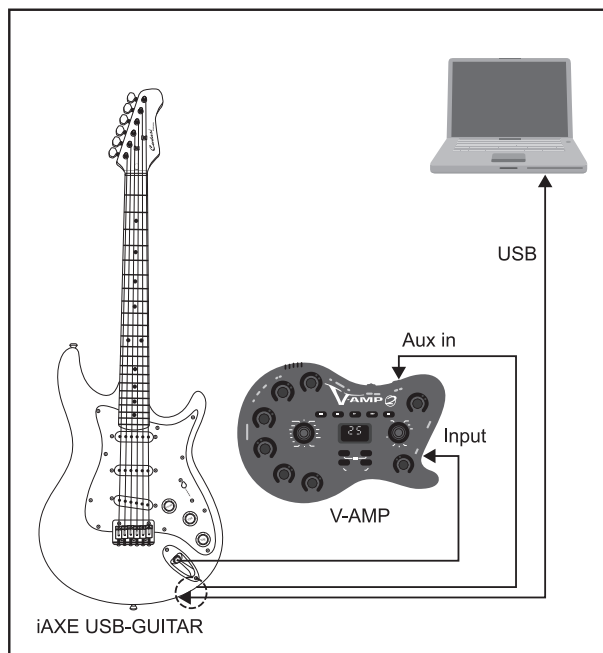


图 4.3: USB 吉他与百灵达的V-AMP

5. 音频连接

这一吉他给您提供 2 种不同的输出端，普通吉他输出端和 USB 输出端，使您能有各种不同的使用方法。用6.3 毫米插口，您能将您的iAXE USB 吉他与功放器连接。用 USB 插口的话，您能将您的电脑变成一个一流的录音室。

不管是在录音室还是在家里演奏，音频的连接方法是一样的。

5.1 连线

如果把iAXE与普通的吉他放大器连接，我们推荐使用一个屏蔽良好的低噪声乐器电缆。

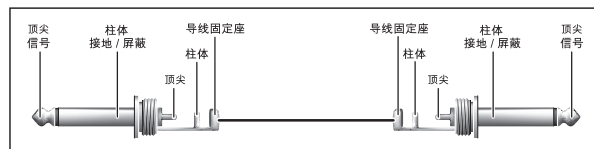


图 5.1: 非平衡式乐器线，配有6.3毫米单声插头

5.2 耳机连接

iAXE USB吉他提供一个耳机插口。你能使用一般配有立体声 6.3 毫米插头的耳机。如果只配有小型插头的话，您便需要一个适配插头。插头的电线连接，请看下图。

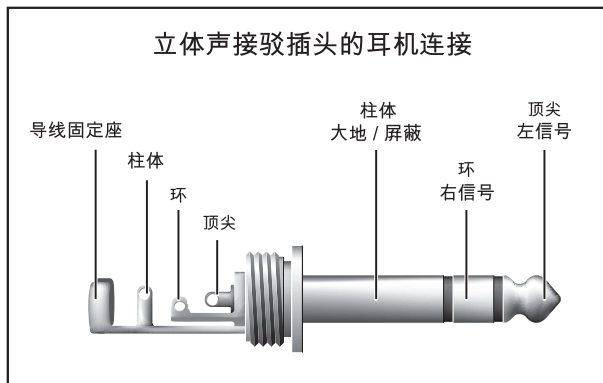


图 5.2: 立体声插头

zh

5.3 USB电线

iAXE USB 吉他配有USB 输出端，可连接 USB 兼容的设备。您可使用任何标准的USB 电线。

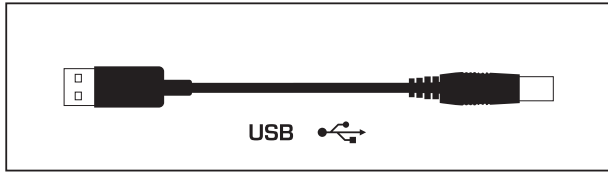


图 5.3: USB输出端

6. 技术指数

吉他输出端

连接口	6.3 毫米单声插口，非平衡式
耳机输出端	
连接口	6.3 毫米单声插口，非平衡式
输出端阻抗	大约50欧姆
最大输出端电平	4.5 dBu, 2 x 8.5 Mw@ 32 欧姆

USB 1.1

连接口	A型
-----	----

数码处理

转换器	16比特转换器
采样率	32/44, 1/ 48千赫兹

电源供应

USB 接口	5 伏 \approx 100 mA 最大
--------	-------------------------

体积/重量

iAXE393

体积 (高x宽x深)	大约 990 毫米 x 330 毫米 x 60 毫米
重量	大约 3 公斤

CENTARI iAXE624

体积 (高x宽x深)	大约 985 毫米 x 335 毫米 x 62 毫米
重量	大约 3 公斤

METALIEN iAXE629

体积 (高x宽x深)	大约 1000 毫米 x 310 毫米 x 65 毫米
重量	大约 3.3 公斤

所需软件操作系统 (PC/MAC)

操作系统		
处理器	Win XP	Mac OS X
不行	Pentium 700 MHz	G4 733 MHz
	Athlon XP 1.33 GHz	Intel Core Duo 1.66
随机存取存储器	256 MB	512 MB

软件

功能	见“软体安装说明”
驱动器 (Windows)	高性能驱动器 BEHRINGER USB AUDIO 适合 Win 98 (SE) / ME / 2000 / XP / Vista
驱动器 (Mac OS X)	Core Audio

BEHRINGER公司始终尽力确保最高的质量水平。必要的修改将不预先通知予以实行。因此设备的技术数据和外观可能与所述说明或插图有所不同。

技术数据及外观可被改动，无需事先通知。此文件的内容在付印时是正确无误的。所有提到的商标（除了BEHRINGER，百灵达标志，JUST LISTEN, CENTARI, METALIEN 和 iAXE）属于它们的所有人，与 BEHRINGER 无关。任何人因全部或部分使用此处的描述，照片或声明而受到损失的话，百灵达不对其承担责任。产品的颜色及技术数据可能与产品本身有细微的差别。产品只通过本公司授权的经销商销售。批发商和销售商不是百灵达的代理人，无权以任何直接或间接的方式对百灵达法律约束。无 BEHRINGER International GmbH 的书面许可，无论用作何种用途，不得以任何电子的或机械的方式对该手册的任何部分进行复制及传播，其中包括任何形式的复印和录音。Mac 和 Mac OS 是 Apple Computer, Inc. 在美国和其他国家注册的商标。Intel 和 Pentium 是商标或是 Intel 公司或它的分公司在美国和其他国家注册的商标。Windows 是微软公司在美国和其它国家的注册商标。ASIO 是 Steinberg Media Technologies GmbH 的注册商标和软件。energyXT2 和 energyXT2 精简版是挪威 XT Software AS 的商标。Guitar Combos 和 Guitar Rig 是 Native Instruments GmbH 的注册商标。

的商标和软件。版权所有。(c) 2008 BEHRINGER International GmbH.
BEHRINGER International GmbH,
Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38, 47877 Willich-Muenchheide II, 德国
电话 +49 2154 9206 0, 传真 +49 2154 9206 4903